

Macbeth Lighting



Judge II

使用説明書

CE DECLARATION (ヨーロッパ)



X-Rite, Incorporated はこれにより、本 Judge II が指令 2004/108/EC、LVD 2006/95/EC、RoHS 2011/65/EU の基本条件および関連条項に準拠することを宣言します。(カテゴリ-9)

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION NOTICE (米国)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

INDUSTRY CANADA COMPLIANCE STATEMENT (カナダ)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



機器の注意

エックスライト社により承認された用途以外に本製品を使用した場合、設計・機能に影響を与えるだけでなく、危険性を伴うことがあります。

警告：本機を爆発物の付近に設置しないでください。



廃棄物処理の手順：廃電気・電子機器指令（WEEE）の対象となる機器製品は指定の収集場所にて廃棄してください。



安全手順

- 手順に必ず従ってください。本体を組み立てるまたは操作する前に全手順を読み、それに従ってください。
- 本説明書を保管してください。本説明書を読んだ後は、今後の使用のために保存してください。
- 警告に従ってください。本説明書が提供する全ての警告および安全手段に従ってください。皆様と本体を保護するための内容です。本製品が説明書の手順通りに使用されない場合、機器の安全保護が損なわれます。
- 水分と湿気から守ってください。本製品を使用する際は、電気安全を維持してください。こぼれた水、その他の液体や管理不可能な湿気が原因で電気ショックが起きる可能性がある場所では、本体を使用しないでください。
- 正しく清掃してください。糸くずの付いていない綺麗なレンズ用等の布で拭いてください。洗浄液やワックスを含む洗剤は絶対に使用しないでください。反射および光沢部分が黄ばんだり、変化する恐れがあります。外部表面は中性洗剤を入れた水で濡らした布で拭いてください。
- 正しい電源を使用してください。本体に正しい電源のみを使用してください。不信に思われることがある場合は、本体裏のラベルをご確認ください。本体を長時間使用しない時は、コードを外して電源を切ってください。
- ランプを交換する前に本体の電源を切ってください。ランプを交換する際は、常に電源コードを外してください。

- 回線をいっばいにしないでください。コンセントや延長コードに容量以上の電気器具を接続しないでください。火災や電源ショックを引き起こす可能性があります。すべての電源コードを定期的にチェックし、損傷、ひび割れ、曲折がないかどうか確認してください。コードに損傷や消耗が見られる場合は、すぐに交換してください。
- 熱を避けてください。放熱器、通風装置、その他の熱が発生する電化製品の近くで本体を使用しないでください。
- 雷・嵐が発生している時には使用しないでください。雷・嵐が発生している間は、本体の電源コードを外し、ランプや電気回線への損害を引き起こす電流の急増や急低下を防いでください。
- 交換修理を正しく行ってください。ランプ交換以外は、本体の修理を試みないでください。ユーザーにより修理された場合、製品保証は無効となります。操作エラーに関しては、エックスライト東京サービスセンターまでご連絡ください。
- 修理が必要な損傷：本体が落下、損害、電子部分に水分や液体がこぼれてしまったり、本体自体が正常に動作しない場合は、エックスライトサービスセンターで修理を行う必要があります。
- UV-A 放射について：UV 光源をお使いの場合、非常に低レベルですが放射線（UV）が放出されます。放射線は、連続して15分以上直接受けないようにして下さい。長時間使用する場合は、必ず保護具をご使用下さい。
- 緊急停止：緊急時のために、本体を電源スイッチの近くに設置してください。

WARRANTY INFORMATION

X-Rite は、本製品に対して X-Rite からの出荷日から 12 ヶ月の構成および製造の保証を提供します。保証期間内は欠陥部品を無償で交換または修理いたします。

X-Rite の保証は、次から発生する保証製品の欠陥を除きます。(i) 出荷後の損害、事故、乱用、誤使用、放置、変更等の X-Rite の推奨、付属書類、公表仕様、業界基準に沿わない使用。(ii) 推奨される仕様以外の操作環境における装置の使用、または X-Rite が提供する保守手順書や公表仕様に準拠しない場合。(iii) X-Rite または認定された会社以外による修理またはサービス。(iv) X-Rite より製造、流通、承認されていない部品や消耗品の使用により発生した保証製品の欠陥。(v) X-Rite より製造、流通、承認されていない付属品または修正が保証製品に追加された場合。また、消耗品および製品の手入れは保証に含まれません。

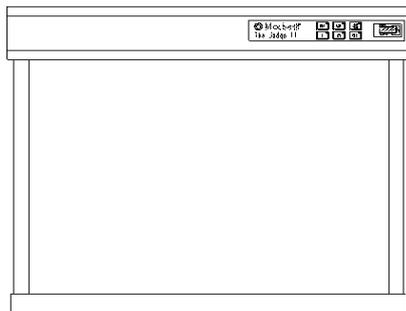
上記保証の破損に対する X-Rite の限定義務は、いかなる部品の無償修理または交換とし、保証期間内に欠陥品と証明され、かつ X-Rite が合理的に納得できるものに限り、X-Rite による修理または交換により保証期間は回復されず、また保証期間は延長されません。

X-Rite より指定されたサービスセンターに欠陥製品を送付される際は、梱包および郵送はお客様の自己負担となります。製品の返送費用は、X-Rite のサービスセンターが担当する地域のみ、X-Rite が負担いたします。指定地域外の場合、郵送料、関税、税金等の全ての費用はお客様の自己負担となります。保証期間中にサービスをお受けになる場合は、領収書などの購入日を証明する記録が必要です。本製品は絶対に分解しないでください。ユーザーにより分解された場合、製品保証は無効となります。装置が作動しない、あるいは正しく機能しないと思われる場合は X-Rite の東京サービスセンターまでお問い合わせください。

これらの保証は購入者にのみ適用されるもので、暗示・明示を問わず、市販性、特定目的や用途への適合性、非侵害性の暗示された保証を含む、またそれに限らず他の保証すべてに代わるものです。X-Rite の経営陣以外の社員または代理店は、前述以外のいかなる保証も提供することが承認されていません。

X-Rite はお客様の製造コスト、経常経費、利益の損失、信用、その他の費用、および契約いかなる保証の破損、過失、不正行為、その他の法理による間接的、特別、付随的、重要な他の損害に責任を負いません。いかなる場合においても、これによる X-Rite の責任は、X-Rite が供給した商品またはサービスの価格を上限とします。

紹介



Judge II は、特定の照明環境におけるカラー評価を行うライティングブースです。Judge II の機能：

- カラーのビジュアル評価に対して出版されている国際基準を満たす、または上回るバランスのとれた照明。
- 経過時間メーター
- 即座に移動して、ウォームアップ時間を削減
- 照明の切り替えが迅速に行える羊皮紙製のキーパッド

仕様

外形寸法	高さ：56.5 cm 幅：68.6 cm 奥行き：56.5 cm
重量/出荷重量	22.7 kg /35.1 kg
使用電源	100 ~ 117 VAC ± 10% 50/60 Hz 220 ~ 240 VAC ± 10% 50/60 Hz
イルミネント	蛍光昼光：7500 K - 北空昼光、6500 K - 平均北空昼光、5000 K - 日中光 寒色系ホワイト蛍光：4150 K 通常の店内/職場の照明（ワイドバンド蛍光） 商業用蛍光：3000 K・ウルトラリウム U30、4100 K・TL84、3500K・ウルトラリウム U35 イルミネント A：2856 K - 通常の家家庭/アクセント照明（白熱光） UV：UV フィルター
安全準拠	汚染度：2 使用：屋内のみ 高度：2000M 過度電流：カテゴリーII
環境条件	操作温度：0°C ~ 50°C 最高湿度：90% RH 最高（結露なし） 保存温度：-40°C ~ 70°C

観察ブースの組み立て

1. 箱から中身を取り出し、図1に表記される全ての内容物を確認します。各番号は梱包物を取り出す順番で示されています。逆に本体を梱包する際は、この順番に従ってください。
2. 底パネルを汚れていない平らな場所に設置します。
3. 背面パネル（#3）底のくぼみを、底パネル（#1）後方のくぼみに合わせます。背面パネルと底パネルを2本のねじで固定します。
4. 背面パネルを押さえながら、左パネル（#2）側面のタブを背面パネル（#3）に挿入します。左パネルと底パネルをねじで固定します。
5. 右パネル（#4）側面のくぼみを、背面パネル（#3）に挿入します。右パネルと底パネルをねじで固定します。
6. キャップを、各パネルの角（4箇所）にあるくぼみにはめ込みます。キャップは奥まで差し込んで固定します。
7. 図2のように、全てのランプをハウジングアセンブリに取り付けます。出荷時は各ランプが既に取り付けられています。
8. 注意！ 次の手順を行う前に、各角のキャップがソケットに正しくはめ込まれていることを確認し、各ランプが外れていないか確認して下さい。
9. ハウジングアセンブリを持ち上げ、4つのキャップの上に設置してください。後方の2つのキャップに乗せた状態で、ハウジングアセンブリを前方のチューブ式キャップ上にゆっくり置きます。ハウジングアセンブリが正しく固定されたことを確認してから離します。これで組み立てが完成します。本説明書の「操作」セクションに進んでください。

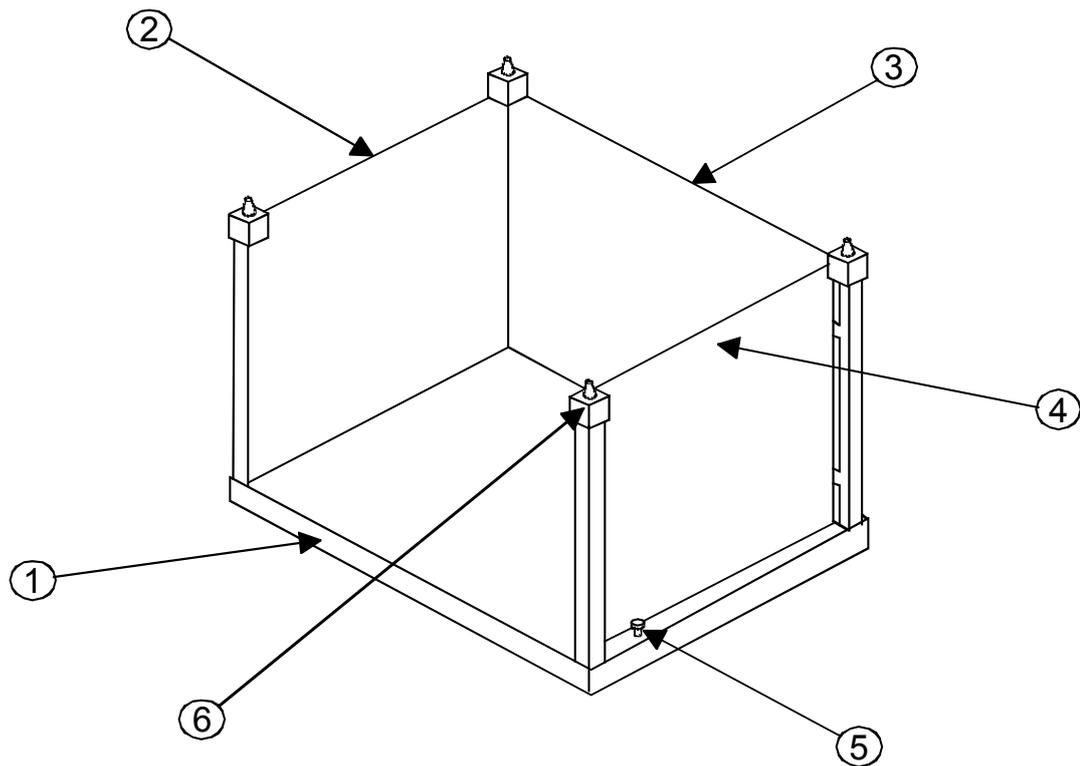


図1 - 観察ブースの組み立て

組み立てた本体に電源を入れる

1. 全てのランプが正しく固定されており、本体が安定した振動のない表面に設置されていることを確認してください。
2. 本体後方にある電源コードの雌ソケット上に貼られた「CHECK VOLTAGE SETTING PRIOR TO OPERATING UNIT」と書かれたシールを剥がしてください。電源の使用は、ソケット横にあるヒューズケースの電圧表示を確認してください。
3. 表示されている電圧に問題がなければ、電源コードを雌ソケットに挿入してから、コードのもう一方を電源コンセントに差し込み、「光源の選択」に進みます。
4. 表示されている電圧に問題がある場合は、下記の「電圧表示の変更」に進んでください。

電圧表示の変更

1. ヒューズケースは、両側にある2つのつめを握りながら取り出します。
2. 電圧はケースに表示されています。異なる電圧が表示されている場合、さらにグレーのヒューズケースを取り外し、電圧表示が正しくなるようにケースを回転させて修正します。グレーのヒューズケースを元に戻します。
3. 両方のヒューズが正しく設置されている状態で、ヒューズケースを標準光源本体にスライドします。カチッと音がするまで、ヒューズ箱をゆっくりと押し込みます。
4. 本体に電源コードを接続し直し、電源を入れます。ここでヒューズが切れるようであれば、エックスライトサービスセンターまでお問い合わせください。

光源の選択

1. 各光源ボタンを押します。
2. DAY は昼光です。
3. CWF は寒色白色蛍光です。
4. U30/TL84 はウルトラリウムまたは、本体にインストールされている TL84 を表します。
5. Aは白熱灯です。
6. UVは紫外線です。
注記：紫外線（UV）は他の光源と組み合わせて使用するか、または単独で使用でき、幻視光沢剤、増白剤、蛍光顔料・染料を評価します。
7. 選択されたランプを使用しない場合はOFFを押します。

ランプの交換

! 注意：ランプを交換する前は、必ず電源コード取り外してください。

1. コントロール右側の経過時間メーターから、ランプがインストールされてから5,000時間が経過していることを確認してください。全てのランプは、5,000時間操作してから交換することをお勧めします。
2. 図2はランプ交換を表します。全てのランプを交換します。
注記：白熱光およびタングステンハロゲンランプは、指で直接触らないでください。皮脂はランプ寿命を短縮します。
3. ランプ一つ一つを点灯させ、ON/OFFスイッチが正常に動作していることを確認してください。

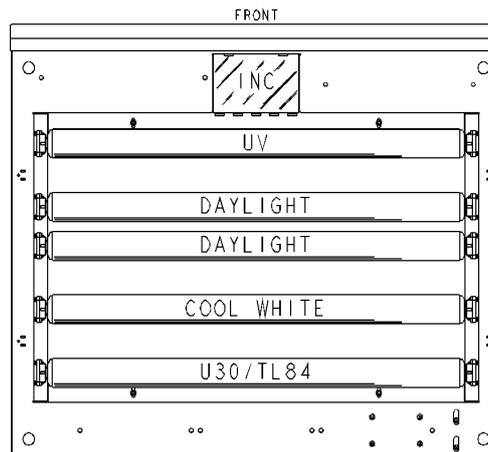


図2 - ランプ交換

ヒューズの確認および交換手順

! 注意：ヒューズを確認・交換する前に、必ず電源コード取り外してください。

1. 本体後方からヒューズケース（P6参照）を見つけ、ケースに表示されている番号を記録します。この数字はAC電源設定を示すもので、100、120（117）、220、240のいずれかを表します。
注記：次の手順において、グレーケースがヒューズケースから取り出されている場合、「電圧表示の変更」の手順2の通りに再度挿入してください。
2. ヒューズケースを開いて取り出すには、箱の両側のつめを握って挟み取り出します。
3. 2つのヒューズを取り出してチェックします。1つまたは両方のヒューズが飛んでいる場合、Slo-blo[®]（5mm x 20mm ミディアムタイム型）と交換してください。100VACまたは117VACには1.6アンペアのヒューズを使用し、220VACまたは240VACには1アンペアのヒューズを使用します。
4. 両方のヒューズが正しく設置されている状態で、ヒューズケースを標準光源本体にスライドします。閉じる前に、電圧インジケータウィンドウに正しい電圧（手順2で記された電圧）が表示されていることを確認してください。カチッと音がするまで、ヒューズケースをゆっくりと押し込みます。
5. 本体に電源コードを接続し直し、電源を入れます。ここでヒューズが切れるようであれば、エクスライトサービスセンターまでお問い合わせください。

部品：この他のランプキットについては販売店までお問い合わせください。

**Judge II (7500 K) 24" ランプキット
A-LK/JU75**

このキットには、F20T12/75 蛍光屋光ランプ4個が入っています。Judge II には2つのランプが必要です。これは4個入りのセットです。

**Judge II (6500 K) 24" ランプキット
A-LK/JU65**

F20T12/65ランプ4個以外は、上記同様です。

**Judge II (5000 K) 24" ランプキット
A-LK/JU50**

F20T12/50ランプ4個以外は、上記同様です。

**Judge II (7500 K/TL84) ランプキット
A-LK/JU7584**

このキットには、F20T12/75 蛍光屋光ランプ2個、F20T12/CW 寒色蛍光1個、ヨーロッパ専用の F20T8/TL84 狭帯域蛍光 1個、75 ワットのハロゲン照明 A タイプ1個、F20T12/BLB UV ランプ1個が入っています。

**Judge II (6500 K/TL84) ランプキット
A-LK/JU6584**

このキットには、F20T12/65 蛍光屋光ランプ2個、F20T12/CW 寒色蛍光1個、ヨーロッパ専用の F20T8/TL84 狭帯域蛍光 1個、75 ワットのハロゲン照明 A タイプ1個、F20T12/BLB UV ランプ1個が入っています。

**Judge II (U35) 24" ランプキット
A-LK/JUU35**

このキットには、F20T12/U35 ウルトラリウム 35 蛍光ランプ2個、SPLIII-510 手順書 1 枚、SD43-SPL-U30 ラベル 1 枚、SD43-SPL-CWF ラベル 2 枚が入っています。

**Judge II (5000 K/TL84) ランプキット
A-LK/JU5084**

このキットには、F20T12/50 蛍光屋光ランプ2個、F20T12/CW 寒色蛍光1個、ヨーロッパ専用の F20T8/TL84 狭帯域蛍光 1個、75 ワットのハロゲン照明 A タイプ1個、F20T12/BLB UV ランプ1個が入っています。

**Judge II (7500 K/U30) ランプキット
A-LK/JU75U30**

このキットには、F20T12/75 蛍光屋光ランプ2個、F20T12/CW 寒色蛍光1個、米国専用の F20T12/U30 狭帯域蛍光 1個、75 ワットのハロゲン照明 A タイプ1個、F20T12/BLB UV ランプ1個が入っています。

**Judge II (6500 K/U30) ランプキット
A-LK/JU65U30**

このキットには、F20T12/65 蛍光屋光ランプ2個、F20T12/CW 寒色蛍光1個、米国専用の F20T12/U30 狭帯域蛍光 1個、75 ワットのハロゲン照明 A タイプ1個、F20T12/BLB UV ランプ1個が入っています。

**Judge II (5000 K/U30) ランプキット
A-LK/JU50U30**

このキットには、F20T12/50 蛍光屋光ランプ2個、F20T12/CW 寒色蛍光1個、米国専用の F20T12/U30 狭帯域蛍光 1個、75 ワットのハロゲン照明 A タイプ1個、F20T12/BLB UV ランプ1個が入っています。

照明Aランプディヒューザー GM27006570

電源コード (220/240V) GM10032100

電源コード (100/117V) GM05318311

弊社は、含蓄のある保証または特定用途への適合性を含めた、本説明書に対する一切の保証をいたしません。弊社は、本説明書内に含まれるエラー、および本説明書の運用または使用により発生する付随的・必然的な損害に責任を負いません。本説明書の著作権はエックスライト社が有します。エックスライト社の許可なしに、本説明書の如何なる部分を複製することは著作権に反します。

Judge® は、X-Rite, Incorporated の登録商標です。



ビデオジェット・エクスライト株式会社

〒141-0031

東京都品川区西五反田2-30-4 BR 五反田7F

Tel (03)6825-1641

Fax (03)5436-1616

エクスライト社 米国本社

米国ミシガン州グランドラピッズ

Tel (+1) 616 803 2100

Fax (+1) 616 803 2705

エクスライト社 ヨーロッパ

スイス レーゲンズドルフ

Tel (+41) 44 842 24 00

Fax (+41) 44 842 22 22

各地域のお問い合わせ先は www.xrite.com でご覧いただけます。